

TESTAMENŦOM,

ÚJ

AVAZ
AMURUNK

JÉZUS KRISZTUSNAK

ÚJSZÖVEFSÉGE,

ÉS

A' S O E L T Á B R O E K ' KÖNYVE.

MAGYAR NYELVRE FORDÍTOTTA
KÁROLY GÁSPÁR.

KÖSZEGEN.

REICHARD KÁROLY'S FIAR' KÖLTSEGEVEL 'S BETÜVEEL.
1846.

Jézus, ki Krisztusnak mondta- lik.	zed annak nevét Fiumánusnak, mellynek magyarázatja ez Krisz- ti velünk lesent!
17. Annelokáért az egész nem- zeletig, Abrahámtól fogva Jáz- sáig, Izsennegy nemzetség: és Dávidtól fogva a Bahiónai fog- ságra való vitelkorig. Izsennegy nemzetség: és a Bahiónai fog- ságra való vitelől fogva a Krisz- tusig, Izsennegy nemzetség.	24. Kétszerhárven pedig József az álomból, így tselkedék a' márt néki az Urnak Anyyala pá- ratoltla vala, és élvéve Máriát felcsogélt.
18. A Jézus Krisztusnak szüle- tése pedig így volt: Mikor az ő anyya Mária elfogyzellett volna Józsefnek, mivelölthé ötlet haza- vinné, talállalék viselősnak a' szent Léloktől.	25. És nem esméré ötlet, míg szülté amaz ő elsőszülött fiát: és nevezé annak nevét Jézusnak.
19. József pedig az ő férje, mi- vellagy igaz ember vala, és nem akartá ötlet gyatizaliba keverni, akarra ötlet tükön elhagyni.	II. RÉSZ.
20. Mikor pedig ezeket magá- ban elgondolta volna; inné az Ur- nak Anyyala álomban megjelö- nék neki és monda: József Dá- vidnak fija, ne félj elvenned Ma- riát feleségül: mert a' mi ő ben- ne fogantatott, a' szent Léloktől vagyon.	Krisztus indáért a' Israhelit: és gyö- fömba vinték: Heródesi keresték: a' Bethlehemi gyermekét megölte- nek.
21. Szül pedig fiat, és nevezé annak nevét Jézusnak: mert ő szabadjja meg az ő népet, an- nak bűnétől.	M ikor pedig született volna Jézus Bethlehemben Júda nemzetségeinek városában, Hé- ródes király idejében, inné nap- kellet felől jövének Jerszálembe Böltsék.
22. Mind ez pedig azért lelt, hogy megjelésedék, a' mit az Ur mondott volt a' Prófétia által, ki így szól:	2. És mondának: Hol vagyon a' Sítoloknak Királya, a' ki szü- letett? Mert láttuk az ő tsilágát napkoleten, és jöttünk, hogy né- ki tszlességet légyünk.
23. Inné egy száz fogadt az ő melében és szül fiat, és neve- lé a' Rész.	3. Ezeket pedig mikor hallotta volna Heródes király, igen meg- habhorodék, és ő vele egybe az egész Jerszálem.
	4. És egybeegyüttvén minden Papnifelelműket, és a' község között való tszistódákal, tuda- közli vala löök, hol kellene a' Krisztusnak születni?
	5. Azok pedig mondának neki: Júdának városában Bethlehem- 4

ben: mert így vagyon megírva a' Prófétiait:	12. És az Isteni megintéven álom által, hogy Heródeshez vissza ne menének, más úton kérének az ő hazájokba.
6. Te is Bethlehem Júda' földé- nek városi, semmiképen mon- nyag legtszebb Júda' Fegyde- lenségeinek városai között: mert te valóld támad a' Fejedelen, ki az én népemnek az Izrahelnek le- gelődülé leszen.	13. Minkulánna pedig ölk meg- letiek volha, inné az Urnak Any- yala megjelonté Józsefnek a' álomban, és monda: Kéj fel, ve- gyél a' gyermeket az ő anyyá- val egybe, és szaladj Egypptom- ba, és légy ott a' míg mondóm néked: Mert Heródes majd ha- lira fogja keresni a' gyermeket.
7. Akkor Heródes titkon hívat- ván a' Böltséket, szorgalmatosan megtalakozá löök, micsoda idő- ben jelent volna meg nékik a' tsil- lag?	14. József pedig felkelvén, ve- vé a' gyermeket az ő anyyával egybe gyszakán, és szalada E- gyptomba.
8. És mikor elhoksátaná öket Bethlehembe, monda nékik: El- menvén oda, szorgalmatosan ír- kekzeleket a' gyermek felől: és minkulánna megtaláljátok, ad- játok tudatnra, hogy én is elmen- jek, és tszlességet légyek néki.	15. És talék ott mind a' Héro- des haláláig; hogy megjelésed- nék a' mit az Ur mondott a' Pró- fétia által, ki így szólott: Egyp- tomból hívam ki az én fiamat.
9. Azok pedig a' Király beszé- dét meghallván, elmenének; és inné a' tsilág, mellyet láttak va- la napkoleten, előlük meggyo- vala, miglen jutna és megállana a' hely felől, a' hol a' gyermek vala.	16. Akkor Heródes, mikor e- szébe vette volna, hogy megtsi- fohatott a' Böltséktől; igen meg- húsula, és elakultván szolgálát le- vágala minden gyermekeket kik valának Bethlehemben, és annak melében minden halátróban, két esztendő- sötét és azoknál tszebbeket, az idő szerint, mellyel kérlett vala a' Böltséktől.
10. És mikor látták volnra a' tsil- lagot, igen nagy örömmel ör- vendezének:	17. Akkor teljesedék meg, a' mit az Ur mondott volt Jerszálem Prófétia által, ki így szólott volt: 18. A' kiállítás kámban is meg- hallatott, tudmiflilk keserű sok si- vás, rivás; Rákkal tszaván fi- 5
	2. Rész.